

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

23 avril 2014

**PROJET DE LOI**

portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture sur l'établissement en Belgique d'un Bureau des projets du programme *"International Oceanographic Data and Information Exchange"*, fait à Paris le 18 juillet 2005

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
PAR  
M. Georges DALLEMAGNE

**SOMMAIRE**

## Pages

|                                                                                                                                                       |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| I. Exposé introductif du représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes | 3 |
| II. Discussion .....                                                                                                                                  | 4 |
| III. Votes .....                                                                                                                                      | 5 |

Document précédent:

Doc 53 **3534/ (2013/2014):**  
001: Projet transmis par le Sénat.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 april 2014

**WETSONTWERP**

houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur inzake de vestiging in België van een *Project Office* van het *"International Oceanographic Data and Information Exchange"* programma, gedaan te Parijs op 18 juli 2005

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER Georges DALLEMAGNE

**INHOUD**

## Blz.

|                                                                                                                                                                 |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| I. Inleidende uiteenzetting van de vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken ..... | 3 |
| II. Bespreking .....                                                                                                                                            | 4 |
| III. Stemmingen .....                                                                                                                                           | 5 |

Voorgaand document:

Doc 53 **3534/ (2013/2014):**  
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

9083

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**  
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

|             |                                                                       |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------|
| N-VA        | Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Daphné Dumery, Peter Luykx       |
| PS          | Philippe Blanchart, Olivier Henry, Mohammed Jabour, Christiane Vienne |
| CD&V        | Roel Deseyn, Steven Vanackere                                         |
| MR          | François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier                      |
| sp.a        | Dirk Van der Maelen                                                   |
| Ecolo-Groen | Eva Brems                                                             |
| Open Vld    | Herman De Croo                                                        |
| VB          | Bruno Valkeniers                                                      |
| cdH         | Georges Dallemagne                                                    |

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

|                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|
| Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck |
| Isabelle Emmerly, André Frédéric, Laurence Meire, Özlem Özen            |
| Gerald Kindermans, Nathalie Muylle, Kristof Waterschoot                 |
| Daniel Bacquellaine, Denis Ducarme, Kattrin Jadin                       |
| Caroline Gennez, Bruno Tuybens                                          |
| Juliette Boulet, Wouter De Vriendt                                      |
| Gwendolyn Rutten, Lieve Wierinck                                        |
| Annick Ponthier, Bert Schoofs                                           |
| Christian Brotcorne, Jeanne Nyanga-Lumbala                              |

|             |   |                                                                         |
|-------------|---|-------------------------------------------------------------------------|
| N-VA        | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |
| PS          | : | Parti Socialiste                                                        |
| MR          | : | Mouvement Réformateur                                                   |
| CD&V        | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |
| sp.a        | : | socialistische partij anders                                            |
| Ecolo-Groen | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| Open Vld    | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |
| VB          | : | Vlaams Belang                                                           |
| cdH         | : | centre démocrate Humaniste                                              |
| FDF         | : | Fédéralistes Démocrates Francophones                                    |
| LDD         | : | Lijst Dedecker                                                          |
| MLD         | : | Mouvement pour la Liberté et la Démocratie                              |
| INDEP-ONAFH | : | Indépendant-Onafhankelijk                                               |

**Abréviations dans la numérotation des publications:**

|                  |                                                                                                                                                       |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 53 0000/000: | Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                     |
| QRVA:            | Questions et Réponses écrites                                                                                                                         |
| CRIV:            | Version Provisoire du Compte Rendu intégral                                                                                                           |
| CRABV:           | Compte Rendu Analytique                                                                                                                               |
| CRIV:            | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) |
| PLEN:            | Séance plénière                                                                                                                                       |
| COM:             | Réunion de commission                                                                                                                                 |
| MOT:             | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                       |

**Afkorting bij de nummering van de publicaties:**

|                  |                                                                                                                                           |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 53 0000/000: | Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                  |
| QRVA:            | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                        |
| CRIV:            | Voorlopige versie van het Integraal Verslag                                                                                               |
| CRABV:           | Beknopt Verslag                                                                                                                           |
| CRIV:            | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) |
| PLEN:            | Plenum                                                                                                                                    |
| COM:             | Commissievergadering                                                                                                                      |
| MOT:             | Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                               |

**Publications officielles éditées par la Chambre des représentants**

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

**Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers**

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 22 avril 2014.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT  
DU VICE-PREMIER MINISTRE  
ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU  
COMMERCE EXTÉRIEUR  
ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES**

*Le représentant du ministre* indique que le 1<sup>er</sup> juillet 2003, la Commission Océanographique Intergouvernementale (COI) décida d'accepter l'offre de la Communauté flamande et de la ville d'Ostende d'établir à Ostende un Bureau des projets du programme "International Oceanographic Data and Information Exchange" (IODE).

La COI a été mise sur pied en 1960 par l'Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture (*United Nations Educational Scientific and Cultural Organisation* – UNESCO) en tant qu'organe de l'UNESCO jouissant de l'autonomie fonctionnelle pour développer, recommander et coordonner des programmes internationaux de recherche scientifique océanographique et fournir aux États membres (aujourd'hui au nombre de 136) des services océaniques. Le programme IODE, créé en 1961, est l'un des principaux projets de la COI, visant à l'échange et à la diffusion de données océanographiques.

La COI étant un organe de l'UNESCO et l'UNESCO étant une institution spécialisée des Nations Unies, le Bureau des projets du programme IODE jouit en Belgique des privilèges et immunités repris dans la Convention des Nations Unies sur les privilèges et immunités des Institutions spécialisées, adoptée à New York le 21 novembre 1947, et son annexe IV.

L'Accord bilatéral entre la Belgique et l'UNESCO, signé à Paris le 18 juillet 2005, accorde au directeur du Bureau des projets les immunités, privilèges et facilités reconnus aux membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques. Les membres du personnel du Bureau ne jouissent en principe d'aucun privilège fiscal pour leur usage personnel. Il leur est toutefois accordé une "franchise de première installation": lors de leur prise de fonction en Belgique, ils ont le droit, durant une période de douze mois, d'acheter en exonération de la TVA et des droits de douanes leur premier véhicule, leur

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 22 april 2014.

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE  
VERTEGENWOORDIGER VAN DE  
VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN  
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE  
HANDEL EN EUROPESE ZAKEN**

*De vertegenwoordiger van de minister* geeft aan dat de *Intergovernmental Oceanographic Commission* (de Intergouvernementele Oceanografische Commissie – IOC) op 1 juli 2003 heeft beslist in te gaan op een aanbod van de Vlaamse Gemeenschap en de stad Oostende om in die stad een *Project Office* van het *International Oceanographic Data and Information Exchange*-programma (IODE) te vestigen.

De IOC werd in 1960 door de Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur (*United Nations Educational Scientific and Cultural Organisation* – UNESCO) opgericht als een orgaan met functionele autonomie binnen de UNESCO, om internationale programma's voor wetenschappelijk oceanografisch onderzoek uit te werken, aan te bevelen en te coördineren, alsook om de lidstaten (momenteel zijn er 136) bij te staan op oceanografisch vlak. Het in 1961 ingestelde IODE-programma, een van de belangrijkste programma's van de IOC, is bedoeld om oceanografische gegevens en informatie uit te wisselen en te verspreiden.

Aangezien de IOC een orgaan is van UNESCO en UNESCO een gespecialiseerde organisatie van de Verenigde Naties is, zijn de voorrechten en immuniteiten zoals vastgelegd in het Verdrag van de Verenigde Naties nopens de voorrechten en immuniteiten van de gespecialiseerde organisaties, aangenomen te New York op 21 november 1947, alsook Aangangsel IV ervan, van toepassing op het *Project Office* van het IODE-programma in België.

Ingevolge het bilateraal akkoord dat België en UNESCO op 18 juli 2005 in Parijs hebben gesloten, geniet de directeur van het *Project Office* dezelfde immuniteiten, voorrechten en faciliteiten als het diplomatieke personeel van de diplomatieke missies. De personeelsleden van het *Project Office* genieten in principe geen fiscale voorrechten voor hun persoonlijk gebruik. De enige uitzondering hierop is de "vrijstelling bij eerste indiensttreding": bij het opnemen van hun functie in België hebben zij gedurende een periode van twaalf maanden het recht een eerste wagen, evenals

meublier et leurs biens nécessaires pour l'équipement de leur habitation. En plus, les fonctionnaires du Bureau des projets sont exonérés de l'impôt belge sur les revenus et exemptés de l'assujettissement obligatoire à la sécurité sociale belge.

## II. — DISCUSSION

Selon *Mme Christiane Vienne (PS)*, il est essentiel que la Belgique continue d'accueillir des organisations internationales sur son territoire. Elle constate toutefois qu'en vertu de l'article 2.1. de l'Accord, "les fonctionnaires de l'UNESCO affectés au Bureau bénéficient de l'exonération de tout impôt sur les traitements, émoluments et indemnités qui leur sont versés par l'UNESCO". Combien de personnes sont-elles concernées par ce statut privilégié?

L'intervenante souhaite par ailleurs savoir comment s'articule cette exonération par rapport à l'assujettissement à la sécurité sociale belge.

*Un autre représentant du ministre* indique que, dans le cas spécifique de l'IODE, il ne sait pas combien de personnes sont concernées. Dans la plupart des cas d'accord de siège, il s'agit de deux à cinq personnes.

Il n'existe aucun lien juridique ou structurel entre l'exonération accordée à l'impôt sur les revenus et l'exemption de l'assujettissement obligatoire à la sécurité sociale belge.

Les fonctionnaires internationaux sont soumis à un impôt prélevé au profit de leur organisation. Ils sont donc exemptés de l'impôt belge sur les revenus.

Par contre, les cotisations sociales ne sont pas un impôt, mais une contribution versée pour bénéficier d'un service d'intérêt public. Si l'organisation concernée offre son propre système de sécurité sociale, les fonctionnaires internationaux qui en font partie doivent pouvoir être exemptés de l'obligation de s'assujettir à la sécurité sociale belge. Dans la plupart des cas, il est fait usage de cette possibilité.

meubels en goederen om de woning in te richten, aan te kopen met vrijstelling van btw en douanerechten. Daarnaast zijn de ambtenaren van het *Project Office* vrijgesteld van de Belgische inkomstenbelasting en van de verplichting toe te treden tot de Belgische sociale zekerheid.

## II. — BESPREKING

Het is volgens *mevrouw Christiane Vienne (PS)* essentieel dat België internationale organisaties blijft verwelkomen op zijn grondgebied. Zij stelt echter vast dat artikel 2.1. van het Akkoord het volgende bepaalt: "Alle ambtenaren van UNESCO, aangesteld bij het Bureau, genieten vrijstelling van elke belasting op de salarissen, emolumenten en vergoedingen welke hen door UNESCO worden uitgekeerd.". Op hoeveel personen heeft dat bevoorrechte statuut betrekking?

De spreker wenst voorts te weten hoe die vrijstelling zich verhoudt tot de onderwerping aan de Belgische sociale zekerheid.

*Een andere vertegenwoordiger van de minister* geeft te kennen dat hij, in het specifieke geval van de IODE, niet weet hoeveel personen betrokken zijn. In de meeste gevallen van zetelakkoorden gaat het om twee à vijf mensen.

Er bestaat geen enkele juridische of structurele band tussen de verleende vrijstelling op de personenbelasting en de vrijstelling van verplichte onderwerping aan de Belgische sociale zekerheid.

De internationale ambtenaren zijn onderworpen aan een belasting die wordt geheven ten behoeve van hun organisatie. Zij zijn dus vrijgesteld van de Belgische personenbelasting.

De sociale bijdragen zijn daarentegen geen belasting, maar een bijdrage om het voordeel van een openbare dienstverlening te kunnen genieten. Als de betrokken organisatie haar eigen socialezekerheidsregeling heeft, moeten de internationale ambtenaren die er deel van uitmaken kunnen worden vrijgesteld van de verplichting toe te treden tot de Belgische sociale zekerheid. In de meeste gevallen wordt van die mogelijkheid gebruik gemaakt.

**III. — VOTES**

Les articles 1<sup>er</sup> à 3, ainsi que l'ensemble du projet de loi sont successivement adopté à l'unanimité.

*Le rapporteur,*

Georges DALLEMAGNE

*Le président a.i.,*

Dirk VAN der MAELEN

**III. — STEMMINGEN**

De artikelen 1 tot 3 en het hele wetsontwerp worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*De rapporteur,*

Georges DALLEMAGNE

*De voorzitter a.i.,*

Dirk VAN der MAELEN